



**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
**Prepared in Accordance with HCS 29**  
**C.F.R. 1910.1200**

## 1. Identificación de la sustancia / mezcla y de la sociedad / empresa

- 1.1 Identificador del producto** 0360S1NL
- Nombre Del Producto:** THERMALINE 4001 **Fecha De Revision:** 01/04/2019
- 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados** Recubrimiento industrial mono-componente - Uso industrial **Fecha de Reemplazo:** 07/23/2015
- 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- Fabricante:** Carboline Company  
 2150 Schuetz Road  
 St. Louis, MO USA 63146
- Información Técnica y Reglamentaria  
 Contact Carboline Technical Services at  
 1-800-848-4645
- Ficha técnica Producido por:** Alotta, Vicki - ehs@stoncor.com
- 1.4 Teléfono de emergencia:** CHEMTREC 1-800-424-9300 (Inside US)  
 CHEMTREC +1 703 5273887 (Fuera de US)  
 HEALTH - Pittsburgh Poison Control 1-412-681-6669

## 2. Identificación de peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Toxicidad aguda, inhalación, categoría 4  
 Peligro por aspiración, categoría 1  
 Líquido inflamable, categoría 3  
 Irritación dérmica, categoría 2

## 2.2 Elementos de la etiqueta

### Símbolo(s) del producto



### Palabra de advertencia

Peligro

### Nombre químico en la etiqueta

o-xileno, etilbenceno, p-xileno, m-xileno, heptan-2-ona, nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada

### Indicaciones de Peligro

Líquido inflamable, categoría 3	H226	Líquidos y vapores inflamables.
Peligro por aspiración, categoría 1	H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Irritación dérmica, categoría 2	H315	Provoca irritación cutánea.
Toxicidad aguda, inhalación, categoría 4	H332	Nocivo en caso de inhalación.

### FRASES DE PRECAUCIÓN CLP

P210	Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.
P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/ el aerosol.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P301+310	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.
P304+340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
P331	NO provocar el vómito.
P332+313	En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
P403+233	Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

## 2.3 Otros peligros

ninguna información

### Resultados de la valoración PBT y mPmB:

A mezcla no cumple los criterios para PBT/VPvB según el Anexo XIII

## 3. Identificación de los componentes/composición

### 3.2 Mezclas

#### Sustancias peligrosas

<u>No. CAS</u>	<u>Nombre químico</u>	<u>%</u>
108-38-3	m-xileno	2.5 - <10
100-41-4	etilbenceno	2.5 - <10
7429-90-5	aluminio en polvo	2.5 - <10
68186-91-4	COPPER CHROMITE BLACK	2.5 - <10
106-42-3	p-xileno	2.5 - <10
95-47-6	o-xileno	2.5 - <10
64742-94-5	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada	1.0 - <2.5
110-43-0	heptan-2-ona	1.0 - <2.5
108-88-3	tolueno	0.1 - <1.0
91-20-3	naftaleno	0.1 - <1.0

<u>No. CAS</u>	<u>Símbolos GHS</u>	<u>GHS Indicaciones de peligro</u>	<u>Factores M</u>
108-38-3	GHS02-GHS07	H226-312-315-332	0
100-41-4	GHS02-GHS07-GHS08	H225-304-315-319-332-373-412	0
7429-90-5	GHS02	H261	0
68186-91-4			0
106-42-3	GHS02-GHS07-GHS08	H226-304-312-315-332-335-371	0
95-47-6	GHS02-GHS07	H226-312-315-332	0
64742-94-5	GHS08	H304	0
110-43-0	GHS02-GHS07	H226-302-332	0
108-88-3	GHS02-GHS07-GHS08	H225-304-315-319-336-361-373	0
91-20-3	GHS07-GHS08-GHS09	H302-351-400-410	0

**Información adicional:** El texto de GHS Indicaciones de peligro arriba indicadas (si hay) están descritos en la Sección 16.

## 4. Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

**En caso de inhalación:** Dé oxígeno o respiración artificial si es necesario. Sacar la persona al aire libre. Si los síntomas persisten, consultar un médico.

**En caso de contacto con la piel:** En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos mientras se quita los zapatos y la ropa. Si continua la irritación de piel, llamar al médico.

**En caso de contacto con los ojos:** Lávese a fondo con agua abundante durante 15 minutos por lo menos y consulte al médico.

**En caso de ingestión:** NO provocar vómitos. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Si se ha tragado, llamar un médico o el centro de control de envenenamiento inmediatamente.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Nocivo por ingestión. Irrita los ojos y la piel. Riesgo de daño serio a los pulmones (por aspiración). La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay información disponible sobre pruebas clínicas y monitoreo médico. Información toxicológica específica sobre las sustancias, caso esté disponible, se encuentra en la sección 11.

Cuando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el consejo de un médico.

## 5. Medidas Para Combatir Incendios

### 5.1 Medios de extinción:

Dióxido de carbono, producto químico seco, Espuma

**Peligros De Fuego Y Explosión:** Líquido inflamable. Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores pueden propagarse hacia zonas fuera de los lugares de trabajo antes de encenderse/retrocendiendo a la fuente de vapor. Proveer de ventilación adecuada. Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad. Llevar zapatos con suelas conductoras.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

ninguna información

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Enfriar recipientes / tanques con pulverización por agua. Inflamable.

## 6. Medidas a Tomar en caso de Derrame Accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegúrese una ventilación apropiada. Evacuar el personal a zonas seguras. Retirar todas las fuentes de ignición. Deben

conectarse a tierra, todas las partes metálicas de las instalaciones que se usen para evitar la inflamación de vapores por la descarga de la electricidad estática. Llevar equipo de protección individual. Ver sección 8 para el equipo de protección personal.

## 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente

Evite que el material contamine el agua del subsuelo. Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

## 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Contenga el derramamiento, empápelos con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y transféralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13).

## 6.4 Referencia a otras secciones

Por favor revisar los requerimientos de eliminación o los requerimientos de eliminación específicos del país para este material. Vea la Sección 13 para obtener más información.

# 7. Manipulación Y Almacenamiento

## 7.1 Precauciones para una manipulación segura

**Instrucciones para el manejo seguro:** : Conservar los recipientes secos y herméticamente cerrados para evitar la absorción de humedad y la contaminación. Preparar la solución de trabajo de acuerdo con las indicaciones de la etiqueta y/o las instrucciones de manejo. No respirar vapores o niebla de pulverización. Asegurarse que todo el equipamiento tenga una toma de tierra y este conectado a tierra antes de empezar las operaciones de traspaso. No utilizar instrumentos/herramientas que puedan hacer chispas. No hay que meterlo en los ojos, sobre la piel, o sobre la ropa. Utilizar solamente con una ventilación adecuada/protección personal. Lavar a fondo después de la manipulación.

**Medidas de higiene y protección:** Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

## 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones que deben evitarse:** Calor, llamas y chispas.

**Condiciones de almacenaje:** Mantener el contenedor cerrado cuando no se emplea. Almacenar en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol.

## 7.3 Usos específicos finales

No hay disponibilidad de consejos específicos para los usuarios finales.

# 8. Controles De Exposicion, Proteccion Personal

## 8.1 Parámetros de control

### Componentes con Límites de Exposición ocupacional (US)

<u>Nombre</u>	<u>No. CAS</u>	<u>ACGIH TWA</u>	<u>ACGIH STEL</u>	<u>ACGIH Ceiling</u>
m-xileno	108-38-3	100 ppm	150 ppm	N/E
etilbenceno	100-41-4	20 ppm	125 ppm	
aluminio en polvo	7429-90-5	1 MGM3	N/E	N/E
COPPER CHROMITE BLACK	68186-91-4	.5 MG/M3	NE	N/E
p-xileno	106-42-3	100 ppm	150 ppm	N/E
o-xileno	95-47-6	100 ppm	150 ppm	N/E
nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada	64742-94-5	300.0 PPM	N/E	N/E
heptan-2-ona	110-43-0	50 ppm	N/E	N/E
tolueno	108-88-3	20 ppm	N/E	N/E
naftaleno	91-20-3	10 ppm	15 ppm	N/E

<u>Nombre</u>	<u>No. CAS</u>	<u>OSHA PEL</u>	<u>OSHA STEL</u>
m-xileno	108-38-3	100.00 PPM	N/E
etilbenceno	100-41-4	435 MGM3, 100 PPM	545 MGM3, 125 PPM
aluminio en polvo	7429-90-5	15 mg/m3	N/E
COPPER CHROMITE BLACK	68186-91-4	0.5 MG/M3	N/E
p-xileno	106-42-3	100.00 PPM	N/E
o-xileno	95-47-6	100.00 PPM	N/E
nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada	64742-94-5	500.0 PPM	N/E
heptan-2-ona	110-43-0	465 MGM3, 100 PPM	N/E
tolueno	108-88-3	200 ppm	560 MGM3, 150 PPM
naftaleno	91-20-3	50 MGM3, 10 PPM	75 MGM3, 15 PPM

**Otros consejos:** Consultar la regulación para el trabajador y país referente a los límites de exposición.

## 8.2 Controles de la exposición

### Protección Personal

**Protección respiratoria:** Para evitar inhalar el polvo y la neblina producidos al lijar o pintar, debe usarse equipo respiratorio adecuado durante estas operaciones. Use sólo con ventilación para mantener los niveles de exposición por debajo de las especificaciones indicadas en este documento. El usuario debe probar y monitorear los niveles de exposición para asegurarse que todo el personal está por debajo de las especificaciones. Si no está seguro, o no es posible controlar, utilice un respirador con suministro de aire aprobado por el Estado o por el Gobierno Federal. Para los revestimientos que contienen sílice en estado líquido, y/o si no se han establecido límites superiores de exposición, por lo general no se requiere de respiradores con suministro de aire.

**Protección Ocular:** Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de trabajo. Gafas protectoras con cubiertas laterales.

**Protección para las manos:** Los guantes deben ser descartados y sustituidos si existe alguna indicación de degradación o perforación química. Guantes impermeables. Solicite informaciones sobre las propiedades de permeabilidad del guante al proveedor de los guantes. ropa protectora ligera

**Otro Equipo Protector:** ninguna información

**Controles De Ingeniería:** Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

## 9. Propiedades Físicas Y Químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Aspecto:</b>	Grey Liquid, Low Viscosity
<b>Estado Físico</b>	Líquido
<b>Olor</b>	Aromático
<b>Concentración Límite de Olor</b>	n/d

<b>pH</b>	n/d
<b>Punto Punto de fusión / congelación</b>	n/d
<b>Punto / intervalo de ebullición</b>	149 F (65 C) - 424 F (218 C)
<b>Punto de inflamación</b>	80F (27C)
<b>Rango De Evaporacion</b>	Más lento que el éter
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No determinado
<b>Superior / inferior de inflamabilidad o explosión</b>	0.9 - 36.0
<b>Vapour Pressure, mmHg</b>	n/d
<b>Densidad del vapor;</b>	MÁS PESADO QUE EL AIRE
<b>Densidad relativa</b>	No determinado
<b>Solubilidad en / miscibilidad con agua</b>	N/D
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/water</b>	No determinado
<b>Temperatura de autoignición (°C)</b>	No determinado
<b>Temperatura de descomposición (°C)</b>	No determinado
<b>viscosidad</b>	Unknown
<b>Peligro de explosión</b>	No determinado
<b>Propiedades comburentes</b>	No determinado

## 9.2 Otra información

<b>Contenido de VOC g/l:</b>	408
<b>Gravedad específica (g/cm3)</b>	1.523

## 10. Estabilidad Y Reactividad

### 10.1 Reactividad

No hay riesgos de reactividad conocidos bajo condiciones normales de almacenamiento y uso.

### 10.2 Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

La polimerización peligrosa no ocurre.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

### 10.5 Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes.

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro.

## 11. Propiedades Toxicológicas

### 11.1 Información de los efectos tóxicos

#### Toxicidad Aguda:

DL50: n/d

Inhalación LC50: n/d

Irritación: Unknown

Corrosividad: Unknown

Sensibilización: Unknown

Repetidas dosis tóxicas: Unknown

Carcinogenicidad: Unknown

Mutagenicidad: Unknown

Tóxico para la reproducción: Unknown

Si no existe información en Toxicidad Aguda, significa que estos efectos no han sido testados en este producto. Los datos de los componentes individuales se detallan en la tabla de abajo:

No. CAS	Nombre químico	DL50	DL50 Dérmica	vapor LC50	Gas LC50	Dust/Mist LC50
108-38-3	m-xileno	No disponible	No disponible	No disponible	0.000	0.000
100-41-4	etilbenceno	3500 mg/kg rat, oral	>5000 mg/l, dermal rabbit	17.2 mg/L Inh, Rat, 4Hr	0.000	0.000
7429-90-5	aluminio en polvo	5001 mg/kg, oral, rat	No disponible	888 mg/m3, Inh, Rat	0.000	0.000
68186-91-4	COPPER CHROMITE BLACK	10001 MG/L, ORAL, RAT		No disponible	0.000	0.000
106-42-3	p-xileno	No disponible	No disponible	No disponible	0.000	0.000
95-47-6	o-xileno	No disponible	No disponible	No disponible	0.000	0.000
64742-94-5	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada	No disponible	No disponible	No disponible	0.000	0.000
110-43-0	heptan-2-ona	1670 mg/kg rat oral	No disponible	2000 ppm, 4 hours	0.000	0.000
108-88-3	tolueno	5000 mg/kg rat oral	12267 mg/kg, dermal, rabbit	8000 ppm/4 hrs, rat, inhalation	0.000	0.000
91-20-3	naftaleno	No disponible	No disponible	No disponible	0.000	0.000

#### Información adicional:

Este producto puede contener etilbenceno, el cual está clasificado por la IARC como posible carcinogénico para los humanos (grupo 2B). Esta clasificación se basa en evidencia inadecuada de cacinogenicidad en humanos y evidencia suficiente en experimentos con animales.

## 12. Información Ecológica

<b>12.1 Toxicidad:</b>	
EC50 48hr (Daphnia):	Unknown
IC50 72hr (algas):	Unknown
LC50 96hr (pescado):	Unknown
<b>12.2 Persistencia y degradabilidad:</b>	Unknown
<b>12.3 Potencial de bioacumulación:</b>	Unknown
<b>12.4 Movilidad en el suelo:</b>	Unknown
<b>12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:</b>	A mezcla no cumple los criterios para PBT/VPvB según el Anexo XIII
<b>12.6 Otros efectos adversos:</b>	Unknown

<u>No. CAS</u>	<u>Nombre químico</u>	<u>EC50 48hr</u>	<u>IC50 72hr</u>	<u>LC50 96hr</u>
108-38-3	m-xileno	ninguna información	ninguna información	ninguna información
100-41-4	etilbenceno	1.8 mg/l (Daphnia Magna)	4.6 mg/l (Green Algae)	4.2 mg/l (Rainbow Trout)
7429-90-5	aluminio en polvo	ninguna información	ninguna información	ninguna información
68186-91-4	COPPER CHROMITE BLACK	ninguna información	ninguna información	ninguna información
106-42-3	p-xileno	ninguna información	ninguna información	ninguna información
95-47-6	o-xileno	ninguna información	ninguna información	ninguna información
64742-94-5	nafta disolvente (petróleo), fracción aromática pesada	ninguna información	ninguna información	ninguna información
110-43-0	heptan-2-ona	ninguna información	ninguna información	126 - 137 mg/L - Pimephales promelas
108-88-3	tolueno	6 mg/l (Daphnia magna)	12.5 mg/L (Algae)	5.8 mg/L (Fish)
91-20-3	naftaleno	ninguna información	ninguna información	ninguna información

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

- 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:** No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminar, observando las normas locales en vigor. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.



## 14. Información para el Transporte

14.1	Número UN	UN1263
14.2	Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	Paint
	Nombre técnico	No aplicable
14.3	Clase(s) de peligro para el transporte	3
	Riesgo de envío secundario	No aplicable
14.4	Grupo de embalaje	III
14.5	Peligos para el medio ambiente	Unknown
14.6	Precauciones particulares para los usuarios	Unknown
	EmS-No.:	F-E, S-E
14.7	Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC	Unknown

## 15. Información Reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

### Regulaciones federales de U.S.: siguiente

#### Categoría Peligrosa CERCLA - SARA

Este producto ha sido examinado de acuerdo con el Organismo de Protección Ambiental (EPA) en la categoría de riesgo, promulgadas bajo las secciones 311 y 312 de la enmienda reservada y la ley de Regularización de 1986 (SARA Título III) y es considerado, bajo las definiciones aplicables, cubriendo las siguientes categorías:

Flammable (gases, aerosols, liquids, or solids), Acute Toxicity (any route of exposure), Skin Corrosion or Irritation, Riesgo de aspiración

#### SARA SECCIÓN 313:

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a los requisitos de señalamiento de la Sección 313 del Título III de la enmienda reservada y de la Ley de Regularización de 1986 y 40 CFR división 372:

<u>Nombre químico</u>	<u>No. CAS</u>
m-xileno	108-38-3
etilbenceno	100-41-4
aluminio en polvo	7429-90-5
p-xileno	106-42-3
o-xileno	95-47-6
tolueno	108-88-3
naftaleno	91-20-3

#### Ley de sustancias tóxicas:

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a los requisitos de señalamiento de TSCA 12(B) si es exportado desde los Estados Unidos de América:

<u>Nombre químico</u>	<u>No. CAS</u>
-----------------------	----------------

No existen TSCA 12 (b) los componentes de este producto.

### Regulaciones Estatales: siguiente

#### DERECHO A SABER DE NEW JERSEY:

Los materiales siguientes son no-peligrosos, pero están entre los cinco componentes superiores en este producto.

<u>Nombre químico</u>	<u>No. CAS</u>
SILICONE RESIN	TRADE SECRET

HEMATITE  
NEPHELINE SYENITE

1317-60-8  
37244-96-5

### Regulaciones en PENNSYLVANIA

Los siguientes ingredientes no son peligrosos, pero están presentes en el producto como mayor de 3%.

<u>Nombre químico</u>	<u>No. CAS</u>
SILICONE RESIN	TRADE SECRET
HEMATITE	1317-60-8
NEPHELINE SYENITE	37244-96-5
ANHYDROUS ALUMINUM SILICATE	66402-68-4
SILICONE RESIN	TRADE SECRET

### Proposición 65 de California

Precaución: Los siguientes ingredientes presentes en el producto son conocidos por el Estado de California como causa de cáncer:

### Regulaciones Internacionales: siguiente -

#### \* DSL CANADIENSE:

ninguna información

#### 15.2 Evaluación de la seguridad química:

El proveedor no ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia/mezcla.

## 16. Otra Información

En la sección 3 están descritas las frases de peligro GHS para cada sustancia:

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H261	En contacto con el agua desprende gases inflamables.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H351	Se sospecha que provoca cáncer.
H361	Se sospecha que perjudica la fertilidad o daña al feto.
H371	Puede provocar daños en los órganos.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Motivo de la revisión

ninguna información

La información de esta hoja corresponde a nuestro presente conocimiento. No está especificado y no tiene propiedades de garantía específica. La información es intencionada y proviene de guías generales de salud y seguridad basada en nuestro conocimiento de manipulación, almacenaje y uso del producto. No es aplicable por inusual o usos no estándar del producto o donde las instrucciones y recomendaciones no seas seguidas.

